

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 251

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

JEUDI 29 AOUT 2013

DONDERDAG 29 AUGUSTUS 2013

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre, Ministère de la Défense, Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Service public fédéral Sécurité sociale, Service public fédéral Intérieur, Service public fédéral Justice, Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion, Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Finances

17 AOUT 2013. — Loi relative à la modernisation du droit du travail et portant des dispositions diverses, p. 56888.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. Traduction allemande, p. 56891.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers

14. JANUAR 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der allgemeinen Regeln für die Ausführung öffentlicher Aufträge und öffentlicher Baukonzessionen. Deutsche Übersetzung, S. 56891.

Service public fédéral Finances

22 AOUT 2013. — Arrêté ministériel relatif aux mesures de contrôle à appliquer aux carburants liquides détenus, vendus ou utilisés pour l'alimentation des moteurs à explosion ou des moteurs à combustion, p. 56925.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, Ministerie van Landsverdediging, Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Federale Overheidsdienst Justitie, Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole, Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Financiën

17 AUGUSTUS 2013. — Wet betreffende de modernisering van het arbeidsrecht en houdende diverse bepalingen, bl. 56888.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. Duitse vertaling, bl. 56891.

Federale Overheidsdienst Financiën

22 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit betreffende de controlemaatregelen van toepassing op de vloeibare motorbrandstoffen die voorhanden zijn, verkocht of gebruikt worden voor de aandrijving van explosie- of verbrandingsmotoren, bl. 56925.

Service public fédéral Mobilité et Transports

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 juin 2011 fixant les règles relatives aux examens médicaux et aux examens psychologiques sur le plan professionnel pour les conducteurs de train et les accompagnateurs de train ainsi que les critères de reconnaissance des personnes et des centres responsables de ces examens, p. 56925.

2 AOUT 2013. — Arrêté ministériel abrogeant les arrêtés ministériels n^{os} A1/9858/163 du 16 décembre 1980, A1/07633/163 du 30 mars 1988 et A1/92521/163 du 30 octobre 1992 fixant les dispositifs de sécurité respectivement des passages à niveau n^{os} 3, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 23, 24, 26, 27 et 30, n^{os} 35, 36, 37 et 38 et n^{os} 31, 32, 33 et 34 situés sur la ligne ferroviaire n^o 163, p. 56929.

2 AOUT 2013. — Arrêté ministériel abrogeant les arrêtés ministériels n^{os} 13536/124 BR/IF du 1^{er} juillet 1959, 16733/124 BF/IB du 8 avril 1960 et 8612/124 du 22 mars 1978 fixant les dispositifs de sécurité des passages à niveau situés sur les raccordements ferroviaires industriels liés à la ligne ferroviaire n^o 124, p. 56930.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 85 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 33.814, p. 56930.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 87 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 34.830, p. 56931.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 90 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 35.371, p. 56932.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 94 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 36.633, p. 56933.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 96 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 37.360, p. 56934.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 97 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 37.733, p. 56935.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 99 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 38.422, p. 56935.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 104 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Ypres à la hauteur de la borne kilométrique 39.741, p. 56936.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 109 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Poperinge à la hauteur de la borne kilométrique 41.797, p. 56937.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 114 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Poperinge à la hauteur de la borne kilométrique 42.890, p. 56938.

5 AOUT 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n^o 115 sur la ligne ferroviaire n^o 69, tronçon Ypres – Poperinge, situé à Poperinge à la hauteur de la borne kilométrique 43.631, p. 56939.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juni 2011 tot bepaling van de regels met betrekking tot medische onderzoeken en bedrijfspsychologische onderzoeken voor treinbestuurders en treinbegeleiders en van de criteria voor erkenning van personen en centra belast met deze onderzoeken, bl. 56925.

2 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot opheffing van de ministeriële besluiten nrs. A1/9858/163 van 16 december 1980, A1/07633/163 van 30 maart 1988 en A1/92521/163 van 30 oktober 1992 tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van respectievelijk de overwegen nrs. 3, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 23, 24, 26, 27 en 30, nrs. 35, 36, 37 en 38 en nrs. 31, 32, 33 en 34 op de spoorlijn nr. 163, bl. 56929.

2 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot opheffing van de ministeriële besluiten nrs. 13536/124 BR/IF van 1 juli 1959, 16733/124 BF/IB van 8 april 1960 en 8612/124 van 22 maart 1978 tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overwegen gelegen op de industriële spooraansluitingen verbonden aan de spoorlijn nr. 124, bl. 56930.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 85 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 33.814, bl. 56930.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 87 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 34.830, bl. 56931.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 35.371, bl. 56932.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 94 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 36.633, bl. 56933.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 96 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 37.360, bl. 56934.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 97 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 37.733, bl. 56935.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 99 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 38.422, bl. 56935.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 104 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Ieper ter hoogte van de kilometerpaal 39.741, bl. 56936.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 109 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Poperinge ter hoogte van de kilometerpaal 41.797, bl. 56937.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 114 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Poperinge ter hoogte van de kilometerpaal 42.890, bl. 56938.

5 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 115 op de spoorlijn nr. 69, baanvak Ieper – Poperinge, gelegen te Poperinge ter hoogte van de kilometerpaal 43.631, bl. 56939.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

18 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 32 et le programme 03 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, p. 56940.

18 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 32 et les programmes 11 et 21 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, p. 56942.

18 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, p. 56969.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

18 JUNI 2013. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 32 en programma 03 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, bl. 56941.

18 JUNI 2013. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 32 en programma's 11 en 21 van organisatieafdeling 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, bl. 56960.

18 JUNI 2013. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 04 en 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, bl. 56970.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

18. JUNI 2013 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013, S. 56941.

18. JUNI 2013 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 und den Programmen 11 und 21 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013, S. 56951.

18. JUNI 2013 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013, S. 56969.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant un subside de 8.355.362,00 EUR visant à financer une prime à la vie chère de 360,00 EUR par an, au personnel des pouvoirs locaux domicilié en Région de Bruxelles-Capitale (des communes, des C.P.A.S., des associations formées conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale dont le conseil d'administration est constitué de C.P.A.S., des hôpitaux publics dont les communes prennent le déficit en charge et du Mont-de-Piété), p. 56971.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een subsidie van 8.355.362,00 EUR aan de gemeenten tot financiering van een levensduurtepremie van 360,00 EUR per jaar, werkgeversbijdragen inbegrepen voor het in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonende personeel van de plaatselijke besturen (gemeenten, O.C.M.W.'s, verenigingen gevormd overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn waarvan de raad van bestuur uit O.C.M.W.'s bestaat, de openbare ziekenhuizen waarvan de gemeenten het tekort ten laste nemen en de Berg van Barmhartigheid), bl. 56971.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

18 JUILLET 2013. — Ordres nationaux, p. 56976.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

17 AOUT 2013. — Arrêté royal portant nomination de conseillers en diplomatie économique, p. 56982.

Service public fédéral Intérieur

Chef de corps de la police locale. Désignation, p. 56984. — Police fédérale. Procurations, p. 56984.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

18 JULI 2013. — Nationale Orden, bl. 56976.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende de benoeming van Adviseurs in Economische Diplomatie, bl. 56982.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Korpschef van de lokale politie. Aanwijzing, bl. 56984. — Federale politie. Volmachten, bl. 56984.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Désignations en qualité de directeur du Service de Régulation du transport ferroviaire et de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, p. 56985.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 56985. — Notariat, p. 56986.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Département du Sol et des Déchets. Direction de la Protection des Sols, p. 56993.

Avis officiels*Service public fédéral Intérieur*

19 JUILLET 2013. — Circulaire ministérielle GPI 74 - La promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes au sein des services de police, p. 57035.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Liste des communes permettant l'application de l'arrêté royal du 15 juillet 1998 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle et de l'arrêté royal du 15 juillet 1998 modifiant les articles 78^{ter}, 78^{sexies} et 131^{quater} de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, p. 57049.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Aanstellingen in de hoedanigheid van directeur van de Dienst Regulering van het spoorwegvervoer en van de exploitatie van de luchthaven van Brussel Nationaal, bl. 56985.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 56985. — Notariaat, bl. 56986.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

14 AUGUSTUS 2013. — Autonome gemeentebedrijven. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 56988.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

12 JULI 2013. — Besluit van de administrateur-generaal van het intern verzelfstandigd agentschap Zorginspectie houdende delegatie van sommige bevoegdheden aan de afdelingshoofden, bl. 56988.

Mobiliteit en Openbare Werken

7 AUGUSTUS 2013. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 56991.

8 AUGUSTUS 2013. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 56992.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

25 JULI 2013. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 7-1 Elleboogstraat, gemeente Spiere-Helkijn, bl. 56992.

Officiële berichten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

19 JULI 2013. — Ministeriële omzendbrief GPI 74 - De bevordering van de gelijke kansen van mannen en vrouwen binnen de politiediensten, bl. 57035.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Lijst met gemeenten voor de toepassing van het koninklijk besluit van 15 juli 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's en het koninklijk besluit van 15 juli 1998 tot wijziging van de artikelen 78^{ter}, 78^{sexies} en 131^{quater} van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, bl. 57049.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Retraits d'agréments SA EBG MERELBEKE. NV DELTA. NV KREFIMA, p. 57050.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

30 MAI 2013. — Circulaire relative à l'octroi des subventions par les pouvoirs locaux, p. 57053.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 57061 à 57114.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Intrekking van erkenningen NV EBG MERELBEKE. NV DELTA. NV KREFIMA, bl. 57050.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een hoofdmedewerker (secretaris) bij Universiteit Gent. (2013/PS05/B), bl. 57051.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een hoofdmedewerker (secretaris) bij Universiteit Gent (2013/PS05/B), bl. 57052.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 57061 tot bl. 57114.